



Sommaire

Le Commentaire	3
Admissions	5
Convocation à l'AG	7
Régates	9-20

Edition / publicité

Cercle de la Voile de Neuchâtel

Port du Nid-du-Crô – Route des Falaises 14 – 2000 Neuchâtel

Internet : www.cvn.ch

E-mail : cvn@cvn.ch

Président:

Philippe Inversin

Routes des Falaises 14 - 2000 Neuchâtel

E-mail : president@cvn.ch

Messeiller SA - Route des Falaises 94, 2000 Neuchâtel : 4 parutions/année



Gill

NOUS CRÉONS LES MEILLEURS
HABITS TECHNIQUES QUE VOUS
SOYEZ SUR OU AU BORD DE L'EAU.
D'UNE MER AGITÉE AU LAC CALME, EN
PASSANT PAR UNE BALADE CÔTIÈRE SOUS LA
PLUIE, VOUS POUVEZ AVOIR CONFIANCE DANS
LE DESIGN DE NOS VÊTEMENTS QUI VOUS PERMET
DE POUVOIR FAIRE CE QUE VOUS AIMEZ VRAIMENT
EN TOUTE QUIÉTUDE. SOUCIEUX DE S'AMÉLIORER
NOUS TRAVAILLONS TOUJOURS À DÉVELOPPER
NOS DESIGNS PRODUITS AVEC UNE APPRO-
CHE SIMPLE: CRÉER LE MEILLEUR.

bucher
+ walt

Le Spécialiste du Nautisme

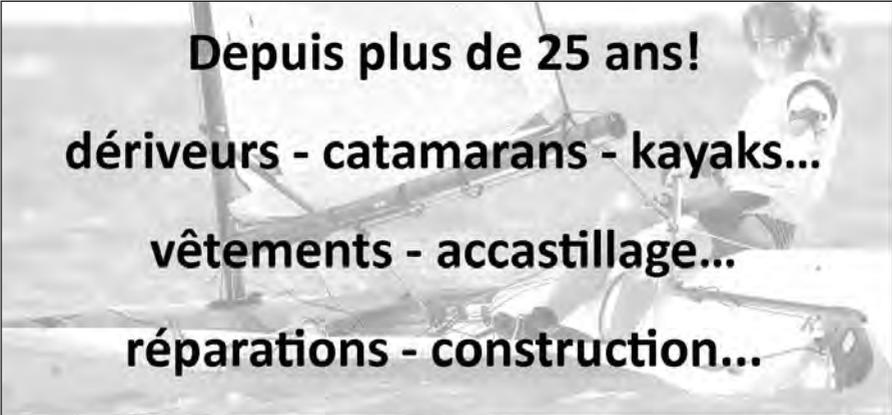
BUCHER-WALT.CH

La cuvée 2020 restera gravée dans les annales comme une année particulière. Avec un fruit généreux, cette dernière reste un peu courte en bouche, en regard d'une saison plutôt bien ventée et agréable sur le plan météorologique, mais amputée en début de saison en raison d'une situation sanitaire exceptionnelle au niveau mondial.

Cette année aura également été l'occasion de lancer un projet e-sailing durant l'hiver et de le prolonger durant la période de confinement, pour nous permettre de conserver notre esprit de compétition et notre savoir-faire. Le comité et les organisateurs des activités club ont dû faire preuve de beaucoup de patience, de flexibilité et de réactivité pour permettre que la majorité de nos manifestations puissent tout de même être organisées dans les meilleures conditions.

Enfin, un énorme effort a été fait pour tenir au courant les membres de l'évolution de la situation et des réglementations en vigueur par rapport à la pratique de notre sport. Je tiens particulièrement à remercier toutes les personnes qui se sont investies pour que notre club vive et espère vivement que la saison 2021 pourra être vécue de manière plus traditionnelle.

Philippe Inversin



Depuis plus de 25 ans!
dériveurs - catamarans - kayaks...
vêtements - accastillage...
réparations - construction...

www.duvoisinnautique.ch
Colombier/NE - 032 841 10 66 - info@duvoisinnautique.ch



Nouvelles Admissions

Nous avons le plaisir de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres de la section voile :

- **M. Jones Mark**, membre voile individuel
- **M. De Pury Maximilien**, membre voile junior -18





**Garage Hauterive
T. Mattei - Hauterive SA**



Tel. 032 756 91 00
www.hauterivesa.ch



**VOLVO
OCEAN
RACE**
ROUND THE WORLD

Les conditions préférentielles pour le CVN

12%

**Rabais sur toute la gamme Volvo
A tous les membres du CVN**

**Garage Hauterive T. Mattei Hauterive SA
Rouges-Terres 57, 2068 Hauterive**

La prochaine Assemblée Générale du Cercle de la Voile de Neuchâtel aura lieu le mercredi 24 mars 2021

L'ordre du jour et les comptes de l'exercice seront publiés
dans le livre de bord N° 1/2021, ainsi que le budget.

Pour le comité
Philippe Inversin





Championnat de Suisse Dolphin

Le Cercle de la Voile de Neuchâtel a accueilli le Championnat de Suisse Dolphin 81 du 10 au 13 septembre. Une flotte de quinze bateaux s'est mesurée à des vents très faibles le vendredi soir et le samedi ; seules deux manches ont pu être courues sur ces deux premiers jours, mais tout de même dans des conditions acceptables pour une compétition nationale. Le dimanche a permis l'arrivée en milieu de journée d'un courant de bise qui a permis de terminer ce championnat par deux jolies manches un peu plus appuyées, après une première manche en sud-ouest en fin de matinée. Au final, le Championnat de Suisse 2020 est validé avec cinq manches.

Malgré les restrictions COVID-19, un apéritif avec une dégustation de vins de la maison Kuntzer à Saint-Blaise a permis de terminer la journée du vendredi. Un souper de championnat a également permis aux équipages de se retrouver pour profiter d'un beau moment de convivialité. Un grand MERCI à Esther Oggenfuss qui s'est non seulement battue pour reprogrammer cette manifestation, mais également pour son engagement sans limites dans l'organisation.

Philippe Inversin



Championnat de Suisse Dolphin 81

Dolphin 81

Rgs	Ident	Concurrents	Club	R1	R2	R3	R4	R5	P tot	P net
1	SUI 21	Thomas STUDER Marc von WEISSENFLOH Esther OGGENFUSS Peter PERLER Jürg AESCHLIMANN	CVN	(11)	2	4	1	1	19	8
2	SUI 89	Lorenz MUELLER Laurence PERRENOUD Dominique MÜLLER Thierry BOSSHART Jean-Luc DREYER	YCB	2	1	1	6	(7)	17	10
3	SUI 103	Beat AEBISCHER Niklaus BERGER Martin FISCHER Lionel RUPP	YCSp	3	(4)	3	2	2	14	10
4	SUI 102	Christoph SCHENKER Reto FATTORINI Michelle SCHENKER Monika SCHENKER Jana SCHENKER	TYC	1	5	(11)	3	3	23	12
5	SUI 36	Emanuel MÜLLER Barbara BRUGGER Philipp BRUGGER	YCB	4	3	2	7	(9)	25	16
6	SUI 42	Renaud VUARRAZ Antoine MARTIN Théophile GAUDIN Sarah FRACHEBOUD	CNTY	5	8	8	(9)	8	38	29
7	SUI 126	Pierre-Alain SCHNEIDER Anne-Claude ROCHAT Laurence ETIENNE Daniel SEVERAC Nicolas CORSON Loïc MARTINET	CNTY	(13)	9	6	8	6	42	29
8	SUI 1	Raphael PFISTER Chantal SURI Florian GEISSBÜHLER Alissia MÜLLER Michel RUSCA Yves VOILLAT Noé BREHM	TYC	7	10	9	5	(13)	44	31
9	SUI 55	Alexander SCHROFF Romy GERBERT Filippo CIBOLINI Robin TREVANOVSKI	CVC	8	6	7	(10)	10	41	31
10	SUI 16	Olivier AEBI Michel PÜRRO Roger STOLLER Angela AEBI Lorenz NYDEGGER	TYC	(14)	11	13	4	4	46	32

Championnat de Suisse Dolphin 81

Dolphin 81

Rgs	Ident	Concurrents	Club	R1	R2	R3	R4	R5	P tot	P net
11	SUI 71	Marc TOMASCHETT Franziska WÜTHRICH Markus REICHEN André KOLLY Peter BRÜGGER	YCSp	10	7	(12)	11	5	45	33
12	SUI 22	Alexandre BIOLLEY Cédric WEBER Christophe COMBURIEU Elise BODIN	CNTY	6	15	5	(16) UFD	14	56	40
13	SUI 99	François KUNZ Heinz HOTZ Christina MANGOLD Yves CALME	YCB	9	12	10	(13)	11	55	42
14	SUI 100	Hans HESSEL Christoph FREY Max HESSEL Brendon BROWN	SCE	12	13	(16) OCS	14	12	67	51
15	SUI 18	Ena HIRSCHI Susanne BAILLODS Ingo BECKERT Irina STRAUBHAAR Sabine GURTNER	YCB	(16) OCS	14	14	12	15	71	55

Transjurassienne en Solitaire – FELCO Solitaire

1 course (1 retenue) (13 inscrits)

Rgs	Ident	Concurrents	Bateau	R1	P tot	P net
1	SUI 920	Zanesco	T920	1	1	1
2	SUI 1386	Gilbert CHOPARD	J/70	2	2	2
3	SUI 1802	Raymond KERRISON	Surprise	3	3	3
4	SUI 93	Christophe BENOIT	Banner 23	4	4	4
5	SUI 1	André BECHLER	Brenta 30	5	5	5
6	SUI 269	Olivier MARCHAND	Grand Surprise	6	6	6
7	SUI 159	Romain WALT	Esse 850	7	7	7
8	SUI 159	Cunier		8	8	8
9	SUI 003	Laurent Kuchen		9	9	9
10	SUI 1	Michel REGLI	Este 24	DNF	13	13
10	SUI 575	Eric JURT	Surprise	DNF	13	13
10	SUI 61	Maina BENOIT	Albin Express	DNF	13	13

Rien n'est sûr. *Nous faisons de notre mieux pour lutter là-contre.*

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Agence générale Neuchâtel, Pierre-André Praz
Rue de la Treille 9, 2001 Neuchâtel
Téléphone 032 727 60 60

Coupe des 3 Lacs - C3L

La dernière manche de la Coupe des 3 Lacs a pu être reprogrammée à Neuchâtel, une manche initialement prévue au printemps ayant dû être annulée en raison du confinement. Six Laser 4.7 et 30 Optimist se sont retrouvés les 19 et 20 septembre pour cette dernière compétition de la saison, sous un soleil radieux et des conditions estivales. Un petit courant de bise le samedi a permis de valider quatre manches pour les Laser et trois manches pour les Optimist. Le constat est que les Optimist ont besoin d'un minimum de 5 à 7 nœuds pour qu'un départ puisse être lancé dans des conditions normales, sans quoi, les jeunes, plutôt agressifs à la barre, sont emportés au-delà de la ligne, même sous pavillon noir.

Un grand merci aux parents qui ont contribué à l'organisation de la manifestation, et au plaisir de réorganiser une manche de la C3L l'an prochain à Neuchâtel.

Philippe Inversin



Coupe des 3 Lacs Optimist

Rgs	Ident	Concurrents	R1	R2	R3	P net	P tot
1	SUI 1928	Simon MILLE	1	1	1	3	3
2	SUI 1695	Ikke HUBER	4	2	3	9	9
3	SUI 1844	Arnaud LEIMGRUBER	2	5	5	12	12
4	SUI 1907	Lars DITTEL	9	3	4	16	16
5	SUI 1910	Morgane MAZUJAY	6	11	2	19	19
6	SUI 1902	Lynn Moana NIEDERHAUSER	3	13	8	24	24
7	SUI 1775	Damian BERTHER	5	14	6	25	25
8	SUI 1700	Romain SURDEZ	7	7	11	25	25
9	SUI 1662	Julien BESCH	12	6	9	27	27
10	SUI 1943	Shana BURGER	8	10	10	28	28
11	SUI 1704	Mark BENCZUR	14	9	7	30	30
12	SUI 1825	Félix FILLIGER	16	4	15	35	35
13	SUI 1713	Lewin MUSTER	11	12	12	35	35
14	SUI 1560	Loïc MUSTER	15	8	18	41	41
15	SGP 704	Antonin RADUE	10	20	13	43	43
16	SUI 1734	Justine CHÉDEL	17	15	17	49	49
17	SUI 1840	Téo FILLIGER	13	24	14	51	51
18	SUI 1947	Loris DAULTE	18	18	16	52	52
19	SUI 1607	Olivier GROB	19	17	19	55	55
20	SUI 1665	Océane AFFOLTER	20	16	23	59	59
21	SUI 1582	Nils Schüpbach	21	19	20	60	60
22	SUI 1397	Ambrus Kusnyerik	22	23	21	66	66
23	SUI 1402	Lena Schüpbach	24	21	26	71	71
24	SUI 1728	Léonie ANDREY	28	22	24	74	74
25	SUI 1573	Damian ANDREY	23	25	28	76	76
26	SUI 1242	Georgi TRIFONOV	26	31 DSQ	22	79	79
27	SUI 1199	Stefan TRIFONOV	25	31 DSQ	27	83	83
28	SUI 1245	Vera BENCZUR	27	26	30	83	83
29	SUI 1604	Jonas ANDREY	30	31 DSQ	25	86	86
30	SUI 1727	Peer DITTEL	29	31 DNF	29	89	89

Coupe des 3 Lacs Laser 4.7

Rgs	Ident	Concurrents	R1	R2	R3	R4	P net	P tot
1	SUI 212245	Nello WIDMER	1	(3)	1	3	5	8
2	SUI 92064	Lucille ANDREY	2	2	(3)	1	5	8
3	SUI 130366	Thomas LIBANIO	4	1	5	⁽⁷⁾ DNC	10	17
4	SUI 204376	Joseph JAECKY	3	(4)	4	4	11	15
5	SUI 39	Nora BENCZUR	5	5	(6)	2	12	18
6	SUI 174928	Maxim JANSSEN	(6)	6	2	5	13	19

Swiss Sailing Challenge League ACT IV/2020 Final

En raison de la pandémie, les 4 Actes de la Challenge League prévus pour 2020 ont été réduits à deux, l'Acte III à Lausanne et l'Acte IV final à Neuchâtel qui s'est déroulé du 2 au 4 octobre. L'équipage du CVN était composé de Jean-François de Cerjat barreur, Chloé Fischer N°1, Christophe Ribaud N° 2 et Jean-Luc Dreyer N° 3. Une bonne efficacité de l'ensemble de l'équipage, une bonne vitesse, ainsi qu'une barre avisée avec des tactiques souvent payantes nous ont permis le premier jour d'aligner des places de 2,2,3,2 dans des régates parfois assez ventées en bise. Bien sûr nous n'avons pas été épargné par quelques fautes tactiques, un noeud dans le spi et une pénalité à la bouée de près mais cela fait partie de ce type de régates.

Samedi, beaucoup d'attente pour ne courir que 3 régates de petit temps avec toujours une belle régularité pour des places de 3, 2, 2.

A ce moment, au classement général, intégrant l'Acte de Lausanne où le CVN avait terminé 6^{ème}, nous faisons partie des 3 premières places, synonyme de promotion vers la Super League.

Et dimanche, comme annoncé, un vent du Sud-Ouest bien appuyé entre 18 et 30 noeuds avec de belles vagues a clairement animé les courses. Le comité a fait courir les bateaux sans autoriser le spi, sauf une course à laquelle nous avons participé, mais terminons 4^{ème}. Six courses dans ces conditions nous ont bien fait dormir le dimanche soir et ressentir quelques courbatures lundi !

Nos résultats ont été plus mitigés dans ces conditions avec une vitesse un peu moins bonne au près mais de très bons vents-arrières où nous avons réussi à bien exploiter les vagues . . . on sentait des laséristes à bord ! Nos places de 5,4,1,4,2,2 nous ont amené à la troisième place du classement du week-end et 4^{ème} du général. Pully et Versoix ont facilement brigué les premières places ce dimanche dans la brise tout comme Lucerne, très rapide au près, qui a fait une grosse remontée au classement à la 4^{ème} place pour le week-end et atteint la 3^{ème} place au général. Il accompagne ainsi Pully (1^{er}) et Versoix (2^{ème}) en promotion pour la Super-League en 2021.

Au total, le CVN s'est bien défendu dans cette Challenge League 2020 en prenant la meilleure place des clubs restants.

Et, au vu d'une situation où le CVN peine à trouver et former assez de jeunes motivés pour permettre la formation d'équipages performants, il nous paraît plus judicieux de courir en Challenge League plutôt qu'en Super League où le niveau est probablement trop haut pour nos capacités.

Alors, venez naviguer sur le bateau du CVN, on s'amuse vraiment et c'est très agréable de réussir de belles manoeuvres lorsque l'équipe est bien coordonnée. De plus, les régates sont très dynamiques et passionnantes.

Jean-Luc Dreyer



Swiss Sailing Super League Finals Act 4/2019

Classement définitif

Rgs	Concurrents	Club	R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8	R9	R10	R11	R12	R13	P net	P tot
1	Club Nautique de Pully	CNP	3	3	1	1	4	4	1	1	2	1	1	1	1	24	24
2	Club Nautique de Versoix	CNV	1	4	2	3	1	1	1	1	1	2	3	1	6	27	27
3	Cercle de la voile de Neuchâtel	CVN	2	2	3	2	3	2	2	5	4	1	4	2	2	34	34
4	Yacht-Club Luzern	YCL	4	2	3	4	5	6	3	3	1	3	1	2	1	38	38
5	Segelclub Tribschenhorn Luzern	SCT	4	1	1	4	4	1	4	2	4	3	3	5	5	41	41
6	Segel Club Enge	SCE	1	5	4	2	1	5	2	4	5	5	6	3	3	46	46
7	Segelclub Murten	SCM	3	4	6	1	2	3	6	3	6	4	2	4	2	46	46
8	Cercle de la Voile d'Estavayer	CVE	2	5	5	5	6	4	5	2	2	2	2	3	4	47	47
9	Seglervereinigung Bottighofen	SVB	6	1	2	5	2	6	4	4	3	5	5	5	3	51	51
10	Segelclub Männedorf	SCMd	6	6	4	6	3	3	6	5	3	4	5	4	5	60	60
11	Yacht-Club Spiez	YCSp	5	3	6	3	6	2	5	6	5	6	6	6	6	65	65
12	Cercle de la Voile de Villeneuve	CVVi	5	6	5	6	5	5	3	6	6	6	4	6	4	67	67



Régates du mercredi

La soirée de clôture des régates du mercredi et remise des prix de la solitaire a pu avoir lieu le mercredi 30 septembre 2020. Elle a réuni plus de 50 personnes autour d'une agréable fondue, après un apéritif assis en raison de la situation sanitaire.

Je relève que l'année 2020 détiendra le record du plus faible nombre de manches courues sur la saison. Le constat principal reste que la régularité, dans ce genre de compétition, reste une valeur sûre, à l'image des catégories Laser Standard et Laser Radial qui couronnent les seuls concurrents à avoir couru l'ensemble des manches de la saison.

Plus qu'une compétition, ces régates du mercredi sont l'occasion de s'entraîner, mais de se rencontrer et de conserver une vie associative et sociale liée à notre amour de la voile.

Philippe Inversin

Régates du Mercredi Surprise

4 courses (3 retenues) (6 inscrits)

Rgs	Ident	Concurrents	R1	R2	R3	R4	R5	R6	P net	P tot
1	SUI 575	Eric JURT	1	3	2	1	(6)	1	8	14
2	SUI 600	CPLN	3	1	3	2	2	(5)	11	16
3	SUI 911	Olivier SCHAER	2	⁽⁷⁾ DNC	1	⁽⁷⁾ DNC	1	2	13	20
4	SUI 579	Christian MEULI	5	2	(6)	3	4	3	17	23
5	SUI 341	Gaetan LAVANCHY	4	⁽⁷⁾ DNC	5	4	5	4	22	29
6	SUI 1802	Raymond KERRISON	⁽⁷⁾ DNC	4	4	⁽⁷⁾ DNC	3	⁽⁷⁾ DNC	25	32

Régates du Mercredi Lestés

Rgs	Ident	Concurrents	Bateau	R1	R2	R3	R4	R5	R6	P tot	P net
1	SUI 101	Michel RUSCA	Dolphin 81	3	1	(DNC)	2	1	1	13	8
2	SUI 1386	Alexandre HAENNI	J/70	2	(DNF)	1	1	2	2	13	8
3	SUI 140	Michel ROTTET	Esse 850	1		2	(DNC)	3	3	14	9
4	SUI 13798	Charles MARTINEZ	12.5 kvm	4	(DNC)	3	(DNC)	(DNC)	4	26	21

Régates du Mercredi

Laser Standard

Rgs	Ident	Concurrents	R1	R2	R3	R4	R5	R6	P tot	P net
1	SUI 206190	Jacques PERRET	5	(14) DNC	4	5	5	2	35	21
2	SUI 216069	Jean-Luc DREYER	2	(14) DSQ	2	14 DNC	2	3	37	23
3	SUI 165728	Dimitri NIEDERHAUSER	1	(14) DSQ	1	(14) DNC	1	7	38	24
4	SUI 194327	Michel ROTACH	3	(14) DNC	14 DNC	1	14 DNC	5	51	37
5	SUI 182674	Philippe KREBS	(14) DNC	14 DSQ	3	2	6	14 DNC	53	39
6	SUI 142810	Olivier MARCHAND	8	(14) DSQ	6	4	8	14 DNC	54	40
7	SUI 216070	Jacques RIVIER	4	(14) DSQ	14 DNC	3	9	14 DNC	58	44
8	SUI 197141	Frédéric MAIER	6	(14) DSQ	14 DNC	14 DNC	7	4	59	45
9	SUI 201076	Gilbert CHOPARD	(14) DNC	14 DSQ	14 DNC	14 DNC	3	1	60	46
10	SUI 201794	Mark JONES	(14) DNC	14 DNC	14 DNC	6	14 DNC	6	68	54
11	SUI 183970	Yves FLOURIÉ	9	(14) OCS	5	14 DNC	14 DNC	14 DNC	70	56
12	SUI 159672	Vito GENNA	(14) DNC	14 DSQ	14 DNC	14 DNC	4	14 DNC	74	60
13	SUI 204380	Yves-Dominique SPICHIGER	7	(14) DNC	14 DNC	14 DNF	14 DNC	14 DNC	77	63

Régates du Mercredi

Laser Standard

Rgs	Ident	Concurrents	R1	R2	R3	R4	R5	R6	P tot	P net
1	SUI 151179	Arthur KUNZER	4	(8) DSQ	1	1	1	1	16	8
2	SUI 129973	Adrian HOFMANN	(8) DNC	8 DSQ	4	3	3	2	28	20
3	SUI 203865	Hugo WEIDEMANN	2	(8) DNC	2	(8) DNC	2	8 DNC	30	22
4	SUI 208719	Joël BROYE	5	(8) RET	3	2	8 DNC	8 DNC	34	26
5	SUI 122018	Pierrette RIVIER	3	(8) DNC	8 DNC	8 DNF	4	3	34	26
6	SUI 187526	Andreas GERBER	1	(8) DNC	8 DNC	4	8 DNC	8 DNC	37	29
7	SUI 158039	Philippe GOSSIN	(8) DNC	8 DNC	8 DNC	8 DNC	8 DNC	8 DNC	48	40